

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях

Постановление · № 114 · от 09.02.2000 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 9 февраля 2000 г. N 114

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации

и Правительством Республики Чад о взаимном признании и

эквивалентности документов об образовании и ученых степенях

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством образования Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Чадской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Чадской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Чад

о взаимном признании и эквивалентности

документов об образовании и ученых степенях

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Чад, в дальнейшем именуемые Сторонами,

желая способствовать дальнейшему развитию и углублению двустороннего сотрудничества в области образования, науки и культуры,

стремясь к установлению норм взаимного признания документов об образовании и ученых степенях, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Российская Сторона признает сертификат о получении среднего образования (Baccalaureat) по различным направлениям, выдаваемый образовательными учреждениями в Республике Чад, в качестве документа об образовании, дающего право поступать в российские высшие учебные заведения соответствующего профиля.

Статья 2

Российская Сторона признает выданный в Высшем институте образовательных наук Нджамены (Institut Supérieur des Sciences de l'éducation, N'Djamena) сертификат (certificat d'aptitude au professorat des collèges d'enseignement général) в качестве документа о среднем педагогическом образовании, дающего право поступать в соответствующие российские высшие учебные заведения

на условиях, определяемых принимающим высшим учебным заведением.

Статья 3

Российская Сторона признает дипломы об образовании, выдаваемые после двух лет обучения в высших учебных заведениях Республики Чад (DULMO и DUSJEC), в качестве документов об образовании, дающих право продолжить образование в российских высших учебных заведениях на условиях, определяемых принимающим высшим учебным заведением.

Статья 4

Российская Сторона признает свидетельство о получении степени Licence, выдаваемое высшими учебными заведениями Республики Чад, в качестве документа, дающего право продолжить образование в российских высших учебных заведениях на условиях, определяемых принимающим высшим учебным заведением.

Статья 5

Чадская Сторона признает документ государственного образца о высшем профессиональном образовании - диплом бакалавра, выдаваемый высшими учебными заведениями Российской Федерации, эквивалентным документу о присуждении степени Maitrise, получаемому гражданами Республики Чад по окончании высших учебных заведений Франции и других стран. Данный диплом бакалавра дает право на профессиональную деятельность в соответствии с уровнем и профилем образования.

Статья 6

Чадская Сторона признает документы государственного образца о высшем профессиональном образовании - диплом специалиста с высшим профессиональным образованием (инженера, врача, врача-стоматолога, ветеринарного врача, физика, учителя и т. д.) и диплом магистра, выдаваемые российскими высшими учебными заведениями, в качестве документов об образовании, эквивалентных *diplome d'etudes approfondies (DEA)*, *diplome d'etudes superieures specialisees (DESS)*, свидетельствам о присуждении степени *docteur en medecine*, *docteur en pharmacie*, *docteur en chirurgie dentaire*, *docteur veterinaire*, получаемых гражданами Республики Чад по окончании высших учебных заведений Франции и других стран. Эти документы об образовании дают право на профессиональную деятельность в Республике Чад в соответствии с указанными в них квалификацией и специальностью (направлением).

Статья 7

Чадская Сторона признает документ государственного образца - диплом кандидата наук, выдаваемый в Российской Федерации, эквивалентным дипломам о присуждении степени "Doctor of Philosophy" и "Doctorat d'Etat", получаемым гражданами Республики Чад по окончании высших учебных заведений Франции и других стран.

Статья 8

Стороны через соответствующие государственные органы в области образования будут обмениваться информацией о системах образования, в том числе об имеющихся учебных заведениях, образцами документов об образовании и ученых степенях и информировать друг друга обо всех изменениях в данной области.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и будет действовать до истечения 6 месяцев с даты получения одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие.

Совершено в городе..... "...." 2000 года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Чад